

**BORK**


HW 600 | HW 600 gg

ГЕНЕРАТОР ВОДОРОДНОЙ ВОДЫ  
HW600 | HW600gg

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](http://bork.ru).  
Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам, запчастям  
и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.

Коннекторы



Кнопка включения

Крышка

Горло

Резервуар для воды



6

Алюминиевый корпус



Электрод

Основной блок генератора



Станция для подзарядки



7

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед началом использования внимательно ознакомьтесь с этим руководством пользователя.
- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.

## ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к коннектору шнура питания.
- Подключайте устройство к адаптеру или устройству с USB-портом.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ЗАРЯДКА ПРИБОРА

- Подключите станцию для подзарядки к сети.
- Установите генератор на станцию.  
Загорится красный световой индикатор.
- Зарядите генератор.  
Красный цвет погаснет по завершении.  
Полный цикл зарядки — 2 часа.  
Функция насыщения водородом отключена при зарядке прибора.
- Снимите прибор со станции, налейте воду в резервуар.

- Нажмите кнопку включения на дне генератора для запуска цикла насыщения водородом.
- Нажмите и удерживайте кнопку включения для выключения прибора.

Прибор начнет мигать красным светом при разряженной батарее.

## ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

Прибор имеет 2 режима работы.

- Нажмите кнопку включения один раз для запуска одноминутного цикла.  
Индикатор загорится зеленым цветом.
- Нажмите повторно для включения трехминутного цикла.  
Индикатор загорится синим цветом.

## ЧИСТКА ПРИБОРА

Рекомендуется проводить чистку резервуара каждый день. Используйте средства для мытья посуды или лимонную кислоту.

- Аккуратно протрите резервуар изнутри тряпкой или губкой, смоченной в чистящем средстве.
- Тщательно сполосните и дайте высохнуть.

## РАЗБОРКА ПРИБОРА

- Открутите крышку, затем горлышко прибора.
- Снимите алюминиевый корпус.
- Открутите пластиковый резервуар.
- Резервуар, крышку и горлышко промойте, используя средства для мытья посуды или лимонную кислоту.
- Тщательно сполосните и дайте высохнуть.
- Соберите прибор в обратной последовательности, тщательно закручивая каждый элемент.

## ХРАНЕНИЕ

Рекомендуется использовать и хранить прибор при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

Перед очисткой выключите устройство.

Не ставьте на прибор тяжелые предметы.

Если прибор не использовался более 6 месяцев, перед началом работы проверьте его нормальное функционирование.

Не держите устройство рядом с электрическим нагревателем или плитой и не подвергайте его воздействию солнечных лучей.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Проверка
Прибор не заряжается	Проверить питание прибора, от которого происходит зарядка генератора. Возможно, он выключен.
	Проверить плотный вход USB-коннектора.
	Проверить наличие загрязнения на коннекторах станции и генератора. Возможно, загрязнение мешает электропитанию.
Прибор протекает	Проверить плотность закручивания крышки прибора.

При работе прибора могут возникнуть некоторые проблемы из-за мелких неполадок или из-за того, что пользователь не знаком с принципом работы (при сохранении работоспособности генератора).

В таких случаях проблема может быть легко решена без помощи специалистов сервисного центра путем проверки наличия приведенных ниже возможных причин. Если проблему не удастся решить таким образом, обратитесь в сервисный центр.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Заряжайте устройство в сухом месте. Убедитесь в том, что генератор и зарядное устройство не намочены.
- Не помещайте зарядное устройство в воду. Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не разбирайте самостоятельно корпус генератора и зарядное устройство.
- Не пейте воду в процессе генерации или зарядки.
- Пейте водородную воду сразу после процесса генерации. Не оставляйте воду в резервуаре.
- Для хранения прибора вылейте воду и высушите резервуар.
- Прибор предназначен для употребления питьевой воды. Не используйте его с другими жидкостями.
- Не используйте генератор с водой ниже 5 °C и выше 60 °C.
- Не добавляйте лед и другие плотные вещества в генератор.
- Используйте только зарядное устройство, идущее в комплекте с генератором.

- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

#### МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Подключение через USB: DC 5 В, 0,5 А  
Габариты без станции (В × Ш × Г): 190 × 50 × 50 мм  
Вес (без станции): 230 г  
Сделано в Японии.

Информация о назначении изделия:  
устройство предназначено для насыщения питьевой воды водородом.

Специальные условия реализации не установлены.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Генератор: 1 шт.  
Станция для подзарядки: 1 шт.  
Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.  
Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).





HW600



HW600gg

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 500 88 99**  
(служба информационной поддержки).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:  
ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г.Москва, пос.Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1,  
эт.3, пом. 104. Тел.: 8-800-500-88-99. Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru)

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ГЕНЕРАТОР ВОДОРОДНОЙ ВОДЫ
Модель	NW600   NW600gg
Серийный номер	
Дата приобретения	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;  
последние 5 цифр — серийный номер.  
Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### **Гарантия не распространяется:**

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### **Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:**

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;

- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

### **Адрес сервисного центра**

ООО «Премиум Сервис», Москва, Большая Садовая ул., д. 10.

Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

